

1. تعريف المادة/المستحضر والشركة/المشروع

JURID Brake Fluid DOT 4	تعريف المادة/المستحضر
سائل مكابح.	استخدام المادة/المستحضر
01	الإصدار رقم
خليط	رقم دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)
151031B2, 151071J-K, 151472J-EU	كود المنتج
	المُصنِّع
	المُصنِّع/المُورِّد
Federal-Mogul Global Aftermarket EMEA bv	اسم الشركة
Prins Boudewijnlaan 5	العنوان
B-2550 Kontich	
بلجيكا	
+32 3 450 83 10	الهاتف
Braking_EMEA@DRiV.com	مسؤول الاتصال
خط 3E الساخن العالمي للاستجابة للحوادث	رقم هاتف الطوارئ
+1 760 476 3959	
كود الدُّخول: 335908	

2. تعريف الأخطار

هذا المستحضر مُصنَّف خطيراً وفقاً للتوجيه EC/1999/45 وتعديلاته.	التصنيف
الفئة الإنجابية 3;R62-63	الأخطار الفيزيائية
غير مُصنَّف على أنه خطر فيزيائي.	الأخطار الصحية
خطر إضعاف الخصوبة ممكن. خطر الإضرار بالجنين ممكن.	الأخطار البيئية
غير مصنَّف على أنه خطر بيئي.	الأخطار النوعية
ليس هناك ما يُعرف.	الأعراض الأساسية
الأفراد المُعرَّضين قد يحدث لهم إدماع العين أو إحمرارها أو شعور بعدم ارتياحها.	

3. تركيب/معلومات عن المُكوّنات

رقم المُكوّنات	رقم دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)	بالمئة	رقم المجلس الأوروبي للتصنيف
أورثوبورات تريس[2]-[2]-[2-ميثوكسي إيثوكسي] [أثيل]	30989-05-0	30 > - 25	63- R62;3 الفئة الإنجابية
كتلة تفاعل 2-(2-بوتوكسي إيثوكسي) إيثانول و 3,6,9,12-رباعي أوكسا سداسي ديهكان-1-ول	-	20 > - 15	Xi;R36
2-(2-Methoxyethoxy) إيثانول	111-77-3	1 > - 0.1	R63;3 الفئة الإنجابية
6,2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول	128-37-0	0.25 > - 0.1	N;R50/53

تعليقات على التركيب
كل التركيزات بالنسبة المنوية للوزن إلا إذا كان المُكوّن غازاً. التركيزات الغازية بالنسبة المنوية للحجم. النص الكامل لكافة عبارات المخاطر مُبين في القسم 16 من صحيفة بيانات السلامة.

4. تدابير الإسعافات الأولية

يُنقل المُصاب إلى الهواء المنعش ويُبقى هادئاً تحت الملاحظة. احصل على الرعاية الطبية إذا استمر الشعور بعدم الراحة.	الاستنشاق
اغسل بالماء والصابون. إذا تطور التهيج واستمر، احصل على الرعاية الطبية.	الاتصال الجلدي
اغسل بالماء. إذا تطور التهيج واستمر، احصل على الرعاية الطبية.	الاتصال بالعين
يُغسل الفم. إذا حدث تقيؤ، أبقِ الرأس منخفضاً كي لا يصل مُحتوى المعدة إلى داخل الرئتين. حال الشعور بتوسعك يُراعى الحصول على المشورة/العناية الطبية.	الابتلاع

تأكد من أن الفريق الطبي على وعي بالمادة/بالمواد ذات الصلة، ويتخذون الاحتياطات التي يحمون بها أنفسهم. حال التعرض أو القلق: يُرَاعَى الحصول على الاستشارة/العناية الطبية. تُعْرَض صحيفة بيانات السلامة هذه على الطبيب المختص.

وقر إجراءات داعمة عامة وعالج بحسب الأعراض. قد تؤخّر الأعراض.

ملحوظات للطبيب

5. تدابير مكافحة الحريق

وسائط الإطفاء المناسبة
وسائط الإطفاء التي يجب ألا تُستخدم
لدواعي السلامة

أخطار الانفجار والحريق غير العادي
الأخطار النوعية

التجهيزات الواقية الخاصة لمكافحة
الحريق

تعليمات/تجهيزات مكافحة الحريق

نواتج الاحتراق الخطيرة

أخطار الحريق العامة

6. إجراءات الإطلاق العرضي

إجراءات الاحتواء

الاحتياطات الخاصة

الاحتياطات البيئية

طرق التنظيف

استخدم رذاذ الماء للحد من الأبخرة أو لتحويل مسار سحب البخار.

الترم بإجراءات الطوارئ القياسية. تجنب تنفس الضباب/البخار. أبعد الأفراد غير الضروريين. أبعد الناس عن الانسكاب/التسرب وعكس اتجاه الرياح منهما. تجنب الاتصال بالجلد والعينين. تأكد من وجود تهوية كافية. ارتد الملابس والتجهيزات الواقية الملائمة أثناء التنظيف. تنبهي استشارة السلطات المحلية إذا تعذر احتواء الانسكابات الكبرى. تُرتدى التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8).

تجنب الصرف في المصارف أو المجاري المائية أو على الأرض.

الانسكابات الكبرى: أوقف تدفق المادة، ما لم تكن هناك مخاطرة. حاصر المادة المنسكبة، حيثما أمكن. يمتص بالفيرميكولايت أو الرمل الجاف أو التراب ويوضع في حاويات. ادفق الماء في المنطقة، عقب استرجاع المنتج.

الانسكابات الصغيرة: يزال بمادة ماصة (فماشة أو فرو). يُنظف السطح تنظيفاً تاماً لإزالة بقايا التلوث.

لا تُعاد المُسكبات أبداً إلى الحاويات الأصلية ليعاد استخدامها. للتخلص من النفايات، انظر القسم 13 من صحيفة بيانات السلامة.

7. المناولة والتخزين

المناولة

يجب الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب تنفس الضباب/البخار. تجنب الاتصال بالجلد والعينين. تجنب التعرض المطول. النساء الحوامل أو المرضعات يجب ألا يتناولن هذا المنتج. وفر التهوية الكافية. ارتد التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة. انظر القسم 8 من صحيفة بيانات السلامة، بشأن الحماية الشخصية. تُرَاعَى الممارسات الصحية الصناعية الجيدة.

يُخزّن مغلغلاً. يُخزن في مكان جاف جيد التهوية ويحمى من التلف وأشعة الشمس المباشرة. يُخزن بعيداً عن المواد غير المتوافقة (انظر القسم 10 من صحيفة بيانات السلامة).

التخزين

8. ضوابط التعرض/الوقاية الشخصية

حدود التعرض المهني

الولايات المتحدة. قيم ACGIH الحدية العتبية
المكونات

النوع	القيمة	الشكل	المكونات
المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	2 مجم/م ³	البخار والجزء المُستشَق.	6.2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول (CAS) (128-37-0)

كينيا. حدود التعرض المهني (OELs). الحد الموصى به للمواد الكيميائية الخطرة (قانون الصحة والسلامة المهنية CAP. 514؛ قواعد المصانع وأماكن العمل الأخرى، مايو 2007)

النوع	القيمة	المكونات
المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	10 مجم/م ³	6.2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول (CAS) (128-37-0)

ليست هناك إشارة إلى أي حدود تعرض بيولوجية للمكونات.

قيم الحد البيولوجي

إجراءات المراقبة التي يُنصح بها
بيانات التعرض الإضافية
التدابير الهندسية للحد من التعرض

التزم بإجراءات المراقبة القياسية.
ينبغي توفير تهوية عامة جيدة . ينبغي أن تتوافق معدلات التهوية مع الأحوال. استخدم مُسبجات العملية أو تهوية العادم الموضوعي أو غيرها من نظم التحكم الهندسية، إن كان من الممكن تطبيقها، لتبقى المستويات العالقة دون حدود التعرض الموصى بها. وإذا لم تُحدد حدود التعرض، حافظ على بقاء المستويات العالقة في مستوى مقبول. يُراعى توفير الإمدادات المائية ومرافق غسل الأعين.

التجهيزات الواقية الشخصية
الحماية التنفسية
حماية اليد
حماية العين
حماية الجسم والجلد
ضوابط التعرض البيئي

استخدم التجهيزات التنفسية المناسبة، في حالة عدم كفاية التهوية أو خطر استنشاق الأبخرة.
لبس قفازات مناسبة مقاومة كيميائياً. يُمكن أن يوصى بمرود القفازات بقفازات مناسبة أخرى.
ارتد نظارات سلامة بدروع جانبية (أو نظارات واقية).

تُرتدى الثياب الملائمة لمنع الاتصال الجلدي المطول أو المتكرر.
ينبغي فحص انبعاثات معدات التهوية أو عمليات التشغيل لضمان امتثالها لمتطلبات تشريعات حماية البيئة. قد يكون من الضروري استخدام أجهزة تنقية الدخان أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية في معدات المعالجة لخفض الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

التزم دائماً بإجراءات الصحة الشخصية السليمة، مثل الغسل بعد تناول المادة وقبل الأكل والشرب والتدخين أو أيهما.
اغسل زي العمل والتجهيزات الواقية بانتظام لإزالة الملوثات. بُراعى الالتزام بجميع متطلبات المراقبة الطبية.

التدابير الصحية

9. الخواص الكيميائية والفيزيائية

المظهر

الحالة الفيزيائية

الشكل

اللون

الرائحة

مبدي الرائحة

الأس الهيدروجيني

نقطة الانصهار/نقطة التجمد

مدى الغليان ونقطة الغليان الأولية

ونقطة الغليان

نقطة الوميض

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

خصائص الاحتراق (صلب، غاز)

ضغط البخار

كثافة البخار

معدل التبخر

الكثافة

الذوبان

ذوبانية (الماء)

معامل تفريق (أوكتانول-ع/ماء)

درجة حرارة التحلل

اللزوجة

البيانات الأخرى

الحد الانفجاري - أدنى (%)

الحد الانفجاري - أعلى (%)

اللزوجة الحركية

الخواص المؤكسدة

الكثافة النسبية

10. الثبات والتفاعلية

التفاعلية

أحوال يتعين تجنبها

نواتج التحلل الخطيرة

الثبات

المُنتج مستقر وغير متفاعل في ظروف النقل والتخزين والاستخدام العادية.
يُراعى تجنب التعرض لدرجات الحرارة العالية أو ضوء الشمس المباشر. الاتصال بمواد منافرة.
الحريق أو درجات الحرارة العالية تُؤلّد: أول أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون.
مستقر في أحوال درجة الحرارة العادية.

المؤكسيدات القوية والأحماض القوية والقواعد القوية. العوامل المختزلة القوية. لن تحدث.

مواد يتعين تجنبها
بلمرة خطيرة

11. معلومات السمية

بيانات السمية المكونات	النوع	نتائج الاختبار
2-(Methoxyethoxy)إيثانول (CAS 111-77-3)	حادّ	
جلدي		
الجرعة القاتلة النصفية (LD50) الأرنب		8980 مليلتر/كغم
فموي		
الجرعة القاتلة النصفية (LD50) الجرذ		6700 مليلتر/كغم
6,2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول (CAS 128-37-0)	حادّ	
جلدي		
الجرعة القاتلة النصفية (LD50) الجرذ		2000 ملغم/كغم
فموي		
الجرعة القاتلة النصفية (LD50) الجرذ		2930 - 6000 ملغم/كغم
مسالك التعرض	الاستنشاق. الاتصال الجلدي. الاتصال بالعين. الابتلاع.	
سُمّية مزمنة	الاستنشاق المطول قد يكون ضاراً.	
التحسس	غير مُصنّف كمحسّس.	
السرطنة	غير قابل للتصنيف فيما يخص سميته للبشر.	
أفروادات الوكالة الدولية لأبحاث السرطان (بارك). التقييم الكلي للسرطنة		
6,2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول (CAS 128-37-0)	3 غير قابل للتصنيف فيما يخص سميته للبشر.	
التطهيرية	لا بيانات متوفرة للإشارة إلى المنتج أو أيّ مكونات حاضرة في الأعمام من 0.1 % (محدث لظفره ورائيه) أو سام للجينات.	
الإنجابية	خطر إضعاف الخصوبة ممكن. خطر الإضرار بالجنين ممكن.	
الوبائيات	ليست هناك بيانات وبائية متاحة بخصوص هذا المنتج.	
الآثار الموضوعية	الأفراد المُعرّضين قد يحدث لهم إدماع العين أو إحمرارها أو شعور بعدم ارتياحها.	
الأعراض والأعضاء المُستهدفة	التعرض قد يسبب عدم الراحة أو الاحمرار أو التهيج المؤقت.	
معلومات أخرى	لم يلاحظ أي تأثير صحي مزمن أو حاد آخر معين.	

12. المعلومات البيئية

معطيات السُمّية البيئية المكونات	النوع	نتائج الاختبار
6,2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول (CAS 128-37-0)		
مائي		
الطحلب	NOEC	< 0.24 > 1.7 ملغم/ل, 72 ساعات
	التركيز الفعال النصفى (EC50)	0.758 ملغم/ل, 96 ساعات
حارّ		
السمك	التركيز المنخفض (LC50)	< 0.199 > 0.57 ملغم/ل, 96 ساعات
القشريات	NOEC	< 0.15 > 0.23 ملغم/ل, 48 ساعات
	التركيز الفعال النصفى (EC50)	< 0.48 > 0.61 ملغم/ل, 48 ساعات
مزرّن		
القشريات	LOEC	1 ملغم/ل, 21 أيام
	NOEC	< 0.023 > 0.316 ملغم/ل, 21 أيام

المكونات	النوع	نتائج الاختبار
	التركيز الفعال النصفي (EC50)	> 0.39 ملغم/ل, 21 أيام
السمية البيئية	المتنج غير مصنّف على أنه خطر بيئيًا. إلا أن هذا لا يستثني إمكانية أن تُخلّف الانسكابات الكبرى أو المتكررة أثرًا مُتلفًا أو ضارًا بالبيئة.	
الآثار البيئية الاستدامة/قابلية التدرّك التراكم البيولوجي	لا يمكن استبعاد الخطر البيئي في حالة المناولة أو التخلص من قبل غير المختصين. لا توجد بيانات متاحة عن قابلية أي مكون من مكونات هذا الخليط للتدرّك. ليست هناك بيانات متاحة بخصوص هذا المتنج.	
إمكانية التراكم البيولوجي	لو ك أوم لمعامل تفريق الماء/الأوكتانول 2-(Methoxyethoxy)إيثانول (CAS 111-77-3) 6.2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول (CAS 128-37-0)	-1.18 5.1
التحرك الآثار الضائرة الأخرى	هذا المتنج ذوّب في الماء وقد يتبعثر في التربة. ليس هناك ما يُعرف.	
13. اعتبارات التخلص السليم		
تعليمات التخلص	يُجمع ويُستلجح أو يُتخلّص منه في حاويات مُحكمة الإغلاق بموقع مُرخّص للتخلص من النفاية. تخلّص من المحتويات/الحاوية وفقًا للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية.	
النفاية المتخلّفة عن الفضّالة/المنتجات غير المستهلكة التغليف المُلوّث	البطانات أو الحاويات الفارغة قد تحتفظ ببعض بقايا المتنج. يجب التخلص من هذه المادة وحاويتها على نحو آمن (انظر: تعليمات التخلص). التزام بتحذيرات بطاقة الوسم ولو بعد إفراغ الحاوية لأن الحاويات المُفرّغة قد تحتفظ بفضّالة المتنج. ينبغي أن تُؤخذ الحاويات الفارغة إلى موقع مُناولة نفايات معتمد لإعادة التدوير أو التخلص السليم.	
14. معلومات النقل		
IATA	غير منظومة على أنها بضائع خطيرة.	
IMDG	غير منظومة على أنها بضائع خطيرة. لا يمكن تطبيقها.	
النقل سائياً وفقاً للمرفق الثاني من اتفاقية ماربول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) 73/78 وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC)		
15. المعلومات التنظيمية		
الوسم يحتوي	أورثوبورات تريس[2-2-2-ميثوكسي إيثوكسي] إيثوكسي[أثيل]	
الرمز/الرموز		
الضار		
عبارة/عبارات الخطر	R62 خطر إضعاف الخصوبة ممكن. R63 خطر الإضرار بالجنين ممكن.	
عبارة/عبارات السلامة	S2 يُحفظ بعيداً عن تناول الأطفال. S13 يُحفظ بعيداً عن الطعام والشراب والأعلاف الحيوانية. S25 تجنّب الاتصال بالعينين. S35 يجب التخلّص من هذه المادة وحاويتها على نحو آمن. S36/37 ارتد قفازات وملابس واقية مناسبة. S46 إذا بلعت، اطلب المشورة الطبية فوراً وأظهر هذه الحاوية أو بطاقة الوسم.	



الضار

عبارة/عبارات الخطر

عبارة/عبارات السلامة

16. المعلومات الأخرى

صيغة عبارات المخاطر في باب 2 و 3

R36 مهيج للعينين.
R50/53 شديد السمية للكائنات المائية، قد يسبب أثاراً ضائرة طويلة المدى في البيئة المائية.
R62 خطر إضعاف الخصوبة ممكن.
R63 خطر الإضرار بالجنين ممكن.

الاستخدام الموصى به

أوقف سيارتك على سطح مستو. ولمنع الملوثات من دخول خزان سائل الفرامل، نظف غطاء الخزان إذا كان متسخاً. فك الغطاء. إذا كان لون سائل الفرامل داكناً جداً أو رأيت فيه شوائب، فربما انتهت صلاحيته ومن الضروري تغييره عند الميكانيكي. صب سائل الفرامل بحذر في الخزان المخصص حتى يصل المؤشر إلى علامة الامتلاء. اربط غطاء الخزان بإحكام. شغل سيارتك لمدة بسيطة ودوس الفرامل عدة مرات، بعد ذلك أوقف السيارة على سطح مستو وافحص مستوى السائل مرة أخرى للتأكد من امتلائه حتى العلامة الصحيحة.

ال HSDB® - بنك معلومات المواد الخطرة
ال RTECS (سجل الآثار السامة للمواد الكيماوية)

قائمة المراجع

إبراء الذمة

المعلومات الواردة في صحيفة البيانات هذه مصدرها صحف بيانات سلامة المواد الخاصة بالمورد والمراجع الموحدة في مجال علم السموم والصحة المهنية. ولا تقدم شركة Federal-Mogul أي تعهدات أو ضمانات تتعلق بالمعلومات المستمدة من هذه المراجع. وعلى حد علم شركة Federal-Mogul، فإن هذه المعلومات صحيحة ودقيقة اعتباراً من التاريخ المذكور، وينبغي أن تستعين بها الجهة المعنية في تحديد طرق حماية العمال والبيئة.

30-مايو-2024

تاريخ الإصدار

تاريخ المراجعة